

## SUJET LANGUES VIVANTES : CHINOIS

### ÉVALUATION 2 (3<sup>e</sup> trimestre de la classe de première) Compréhension de l'écrit et expression écrite

LVB

Ce sujet comporte trois pages numérotées de 1 à 3.

L'ensemble du sujet porte sur l'**axe 7** du programme : **Diversité et inclusion**.

Il s'organise en deux parties :

- 1- Compréhension de l'écrit
- 2- Expression écrite

#### **1. Compréhension de l'écrit (10 points)**

**Titre du document :** 女儿的事

请用中文回答以下的问题 (*une simple citation du texte ne peut suffire*)

- a) 1. 请介绍作者的家庭  
2. 作者的女儿为什么再也不要上学了?
- b) 女儿为什么想到葛西摩多?
- c) 卢璐和女儿的长谈目的是什么?

#### **2. Expression écrite (10 points)**

写作 (只做一题, 最少 100 字)

**A** 第二天, 女儿回学校, 请写她和同学之间的对话

*ou*

**B** 你交朋友的时候, 会看外表 (*wàibiǎo* apparence) 吗? 为什么?

## 女儿的事

那是她刚上学不久的一个星期天。我们聊得好好的，她突然哭了起来，而且越哭越伤心，还说再也不愿意去学校了。她告诉我：

“你和爸爸上次送我被同学看到了，他们知道我的爸爸是刘欢，有几个同学就来对我说，说我爸爸丑，不好看，还说爸爸胖没有脖子。哇……”话还没说完又伤心地大哭起来。

我想了想，把女儿拉到怀里，开始了我生平第一次真正的循循诱导：“你爱你爸爸吗？”女儿点头后我接着说：“就是嘛，你爱爸爸，妈妈也很爱爸爸，那么多请爸爸签名的人你也都看到了，他们都喜欢爸爸。还有爸爸还是一个大学老师，妈妈不是带你去看过爸爸上课吗？有那么多的人去听你爸爸讲课，说明好多学生都喜欢你爸爸，对不对？为什么呢？因为爸爸唱歌唱得好，教书也教得好，爸爸有本事呀！他能给人快乐，给人知识。所以啊，你也要好好学习，做个有本领的人。那大家也都会喜欢你的，对吗？”女儿不好意思地笑了。

“再有，大家都说你爸爸胖，你爸爸是稍微胖了些，但胖并不等于丑，你看妈妈现在也胖了，你不是看过爸爸妈妈以前的照片吗，爸爸妈妈以前也不胖的，后来呀，妈妈怀了你了，那么多东西都吃不下，又怕浪费，只好全让你爸爸吃了，结果就把你爸爸吃胖了。后来妈妈生下你，身体里发生变化，也开始胖了，有些人呀年龄大了是会要发胖的，但胖并不是丑，所以你如果见到旁人不许笑话人家，听到了吗？”女儿使劲点点头。“还有，长得丑并不是过错，更不是罪恶，有些长得很丑的人心还特别好，那就应该喜欢他……”我还没有说完女儿便抢过话：“《钟楼怪人》里的葛西摩多就是！”

“对呀！长得不好看没有关系，只要人好，那他也就是美的。”看到女儿点点头，我终于松了一口气。这是我和女儿第一次认真的长谈。

卢璐，《嫁给刘欢》，作家出版社，2003，有删改

## Aide à la compréhension niveau LVB

聊	<i>liáo</i>	说, 说话
哭	<i>kū</i>	pleurer
伤心	<i>shāngxīn</i>	难过
愿意	<i>yuànyì</i>	要
<u>刘欢</u>	<i>Liú Huān</i>	中国当代有名的歌星
突然	<i>tūrán</i>	/
丑	<i>chǒu</i>	非常不好看
胖	<i>pàng</i>	/
脖子	<i>bózi</i>	cou
怀	<i>huái</i>	1. poitrine 2. être enceinte de
循循诱导	<i>xúnxún yòudǎo</i>	faire une leçon de morale en forme
嘛	<i>ma</i>	<i>particule finale d'évidence</i>
签名	<i>qiān míng</i>	signer un autographe
唱歌	<i>chànggē</i>	/
本事/本领	<i>běnshì/běnlǐng</i>	talent, capacité
照片	<i>zhàopiàn</i>	/
等于	<i>děngyú</i>	être égal, équivalent à
稍微	<i>shāowēi</i>	有一点儿
浪费	<i>làngfèi</i>	gaspiller
年龄	<i>niánlíng</i>	年纪
使劲	<i>shǐjìn</i>	用力
过错	<i>guòcuò</i>	faute
罪恶	<i>zui'è</i>	crime
钟楼怪人	<i>Zhōnglóu guàirén</i>	Le Bossu de Notre-Dame
<u>葛西摩多</u>	<i>Géxīmóduō</i>	Quasimodo
<u>卢璐</u>	<i>Lú Lù</i>	这篇文章的作者。 <u>刘欢</u> 的妻子